

DIN EN 12353

The logo consists of the letters 'DIN' in a bold, sans-serif font, enclosed within a rectangular border.

ICS 11.080.20; 71.100.35

Ersatz für  
DIN EN 12353:2007-02

**Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika –  
Aufbewahrung von Testorganismen für die Prüfung der bakteriziden  
(einschließlich *Legionella*), mykobakteriziden, sporiziden, fungiziden  
und viruziden (einschließlich Bakteriophagen) Wirkung;  
Deutsche Fassung EN 12353:2013**

Chemical disinfectants and antiseptics –  
Preservation of test organisms used for the determination of bactericidal  
(including *Legionella*), mycobactericidal, sporicidal, fungicidal and virucidal  
(including bacteriophages) activity;  
German version EN 12353:2013

Antiseptiques et désinfectants chimiques –  
Conservation des organismes test utilisés pour la détermination de l'activité  
bactéricide (*Legionella* inclus), mycobactéricide, sporicide, fongicide et virucide  
(bacteriophages inclus);  
Version allemande EN 12353:2013

Gesamtumfang 36 Seiten

Normenausschuss Medizin (NAMed) im DIN  
Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) im DIN

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN 12353:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 216 „Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika“ (Sekretariat: AFNOR, Frankreich) unter Beteiligung deutscher Experten erstellt. Im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. ist hierfür im Normenausschuss Medizin (NAMed) der Arbeitsausschuss NA 063-04-07 AA „Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika in der Humanmedizin“ zuständig.

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 12353:2007-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Methoden zur Aufbewahrung von Legionellen, Mykobakterien, Bakteriophagen und Viren sind neu und wurden ergänzt;
- b) eine weitere Harmonisierung von Struktur und Wortlaut mit anderen quantitativen Suspensionsversuchen des CEN/TC 216 wurde vorgenommen. Daten, die auf Grundlage einer früheren Version der EN 12353 gewonnen wurden, behalten ihre Gültigkeit.

### **Frühere Ausgaben**

DIN EN 12353: 2007-02

Deutsche Fassung

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika —  
Aufbewahrung von Testorganismen für die Prüfung der  
bakteriziden (einschließlich *Legionella*), mykobakteriziden,  
sporiziden, fungiziden und viruziden  
(einschließlich Bakteriophagen) Wirkung

Chemical disinfectants and antiseptics —  
Preservation of test organisms used for the  
determination of bactericidal (including *Legionella*),  
mycobactericidal, sporicidal, fungicidal and virucidal  
(including bacteriophages) activity

Antiseptiques et désinfectants chimiques —  
Conservation des organismes test utilisés pour la  
détermination de l'activité bactéricide (*Legionella* inclus),  
mycobactéricide, sporicide, fongicide et virucide  
(bacteriophages inclus)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 14. Dezember 2012 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG  
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel